

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 31:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I Mojżesz spisał tę pieśń w tym dniu, i nauczył jej synów Izraela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I Mojżesz spisał tę pieśń tego dnia, i nauczył jej synów Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Mojżesz napisał tę pieśń tego dnia, i nauczył jej synów Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I napisał Mojżesz tę pieśń onegoż dnia, i nauczył jej synów Izraelskich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Napisał tedy Mojżesz pieśń i nauczył syny Izraelowe.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz napisał tę pieśń w owym dniu i nauczył jej Izraelitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz spisał tę pieśń w owym dniu i nauczył jej synów izraelskich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tego dnia Mojżesz napisał tę pieśń i nauczył jej Izraelitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tego dnia Mojżesz spisał tę pieśń i nauczył jej Izraelitów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I napisał Mojżesz tę pieśń dnia tego i nauczył jej synów Izraela.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Tamtego dnia Mosze spisał tę pieśń i nauczył jej synów Jisraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Мойсей написав цю пісню в тому дні і навчив її ізраїльських синів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Mojżesz napisał owego dnia tą pieśń i nauczył jej synów Israela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż w owym dniu Mojżesz napisał tę pieśń, żeby jej nauczyć synów Izraela.